

大写的中国

黎 宇

一点是泰山日出
一横是长城脊梁
一竖是珠峰挺立
一提是昆仑莽莽
一撇是滔滔黄河
一捺是滚滚长江
飞白是江南缤纷的花雨
红印是塞北成熟的高粱

大写的中国
气宇轩昂
一笔一画神采飞扬
你我挥毫泼墨
美轮美奂
征服中国永远
傲立东方



《中华好诗词》是河北电视台的文化综合类节目；我某日在家中吃晚饭时，手持遥控器反复搜寻，无意间发现这档节目，随即被吸引了。以后我便成了它的稳定观众。再以后，竟作了两期《中华好诗词》的现场嘉宾，与制作该节目的年轻人交流过一些看法。对于他们在如今一味追求收视率、唯广告商马首是瞻的电视文化现象泛滥的情况之下，肯为传播中华好文化兢兢业业、齐心协力的精神心生敬意。

电视机本身是一种家电产品。由于其问世以来，必然地成为比报界影响大得多的、人类社会全方位的、声像同步的信息载体，所以使电视台具有了社会公器的性质。进言之，不了解不承认这一点的任何人，是不大可能既在经济效益方面经营好一家电视台，同时又对社会公众负起社会公器之所以为公器的责任的。

电视文化所传播的信息内容，虽然关系到人类社会的方方面面，文化内容的传播，却始终是国内各电视台的极重要的内容。缺少了这一内容的电视台，不论经济效益多好，那也还是算不上办得好。

文化是大的概念，娱乐节目是电视文化

目呢？

回答是肯定的：能。

河北电视台的《中华好诗词》证明了这一点。中央电视台的《汉字听写》也证明了这一点。

《中华好诗词》苦心孤诣地在节目中融入了夺冠元素，力图使之寓乐于文化传播；《汉字听写》同样融入了夺冠元素，节目本身决定了其不可能具有多么强的娱乐色彩，却也同样吸引人。

我并不认为以上两档节目都是完美的节目。同时我认为，对于电视文化而言，根本就没有什么所谓完美的节目。

也许，正因为电视节目注定了乃是不可能达到完美的节目，才使唯收视率观点、唯广告收益标准成了界内的不二标准、“硬道理”。

《中华好诗词》、《汉字听写》这一类节目，是力图将社会公器变为社会益器的节目。对中国电视文化的发展，对引领观众特别是青少年观众进入比娱乐视域更开阔也更有益于丰富知识、激活感性思维脑区这一点上，具有着值得继续深入研究、探讨、总结经验、进

忆能力的脑区反应，作出“活的”体现思想能力的己见性回答。那么，节目现场所呈现的，也就不仅仅是记忆力的比赛，同时还有思想火花的闪射了。

《汉字听写》几乎是中学字词默写课堂的节目化。区别于课堂默写的意义是毋庸置疑的——正确与错误的写法通过电视的传播功能，将使电视机前的一切年龄的识字群体加深印象。

但，若想到中国许多汉字是有文化基因的，其文化基因是有演变史的；并且，许多汉字在被“创造”之初，折射着古人的思想方式，甚至折射着古人的颇具哲学意味的思想意识——想到这些，我们就难免对仅仅胶着于记忆力比赛的这一档节目有颇不满足之感了。

我觉得——记忆力比赛虽是此类节目不可或缺的元素，若能也加入相关知识的传播，节目则会更好。若还能呈现“活的”认知思考的回答、交织、碰撞，则好上加好。

写到这里我想到了贵州电视台的一档节目《让世界听见》。

自从《中国好声音》播出后，许多电视台都出现了同类音乐节目。这些节目有其共性——通俗的流行的唱法为主，摇滚才是气场充足的歌风。

而《让世界听见》不同，参赛歌手们所唱大抵是民族歌曲。我无意间看到的那一期节目，歌手们所唱的还是集体前往西藏采风后的自创性歌曲或传统民族歌曲。

中国是多民族国家。兄弟民族的歌曲魅力长久。然而民族歌曲的呈现平台在电视音乐节却日渐边缘了。

《让世界听见》再现了民族歌曲的动听美点，因而像《中华好诗词》一样对电视文化具有示范性、启发性。

令我个人不解的是——它穿插了未免太多的花絮，加上广告时间，大约2/5的内容被占去了。尤其不解的是其淘汰方法——每位歌手都无一例外地接到参赛通知了，并且都按时报到了；这时他们才被告知，六人中将有一人按“淘汰”规则不能上场演唱。于是他们分别被关在小格子间里，期待着助理主持人的通知。所穿插的花絮，无非是选手们忐忑不安的情形——下一位上场的是谁呢？被如此无情淘汰的竟会是我吗？

我个人无法作出统计，故无法知道在喜欢这一节目的观众之中，期待着听到歌手们演唱新民歌的人数是多少？而巴望着看到歌手们纠结不安之表情的人数又是多少？



从《中华好诗词》看电视文化

梁晓声

不可忽视的内容。甚至也可以说，作为社会收视公器，忽视娱乐内容是不完整的、片面的电视文化理念。

在考虑到电视文化的同时，也考虑到这一社会公器如何成为社会益器，并且宁愿承担起使之成为社会益器的使命——有无这样的思想与理念，决定了哪一电视台有《中华好诗词》一类节目出现，而那些电视台千呼万唤盼不见，一味只在“娱乐”二字上折腾不休。

须知，使公器最大程度地变成“娱乐公器”，绝不是电视文化的良性发展方向；只有使公器主动地承担社会益器的责任，才是最大受众乐见的、健康的、可持续的、前途更加宽广的发展方向。

以为娱乐是电视受众的第一选择的判断，乃是身在误区的判断。电视收视率的降低，受众的减少，并非主要由于电视从业人士们在制作娱乐节目方面还不够挖空心思——首先是由于网络文化现象的冲击，手机文化现象的冲击更是有目共睹。

其次，是由于某些电视从业人士轻率地放弃了在“文化”这一概念之中仍可以有所作为的信心，将好节目的概念缩小成了“最娱乐”的节目的偏狭概念；所谓作茧自缚。不但缚己，还企图缚更多更多的观众。

而在“文化”这一概念中，究竟能否制作出也很受观众喜欢的节目，那要看制作人的眼光和胸怀。

出版：加大推广力度

对于走向海外市场的中介——出版方而言，中国当代文学作品译介需要加大推广力度。人民文学出版社对外合作部主任刘乔坦言，翻译、版权、推广活动都是市场必不可少的环节，要“争取到版权条款的最大合理性，保证作者最大权益。”北京长江新世纪文化传媒有限公司总经理黎波说：“我们也努力跟国外的翻译家沟通交流，把中国的变化、中国的作者特别是网络作者以及新作品介绍给翻译家们。让他们在介绍的同时，能够有更深入、更吸引人的翻译，便于西方的读者了解中国。”加拿大枫叶出



人电视文化新天地的示范性、启发性。说到激活青少年感性思维区——这又恰恰是我对以上两档节目仍有期待的方面。

现在看，《中华好诗词》也罢，《汉字听写》也罢，所比拼的，都还是青少年们的记忆能力。具有超强的记忆能力像具有其它一切优秀能力一样，也是幸运的和令人羡慕的。但中国之青少年们的脑功能，一向所运用的往往便是记忆力，甚至唯是记忆力。在缜密的理性逻辑思维和活跃的丰富的感性思维方面，却往往运用不够，疏于被训练和自培养。《中华好诗词》的参赛者们，记住了那么多好诗句的同时，也了解了较丰富的相关知识。从那些相关知识中，节目编导者能够归纳并提出“活”的问题吗？

如：可以说中华好诗词是博大精深吗？若回答可以，那么何以证明？

这种“活的”区别于记忆力考问的问题，会促使选手们现场快速地进行高级于记

国庆节前，去梁晓声先生家取稿子，正逢中央文史研究馆的工作人员向身为中央文史研究馆馆员的梁晓声庆贺生日，梁先生穿了一件红格子衬衫，神态平和淡定。

梁晓声是共和国的同龄人，与共和国一同走过风风雨雨的历程，始终关注祖国的命运，关注社会现实，用手中的笔表达出自己的思考。

最近梁晓声推出随笔集《中国人的淡定从何处来》，解读中国现实中与大众息息相关的各个热点，提出应对对

版社社长桑宜川指出，当代中国题材的中文版、西文版书籍中，实用性、生活化很好卖，文学作品的读者明显少得多，当代文学作品要“在欧美主流读者群体里获得更多的青睐，需要走很长一段路”，他表示愿意协助文学作品在加拿大翻译出版。

中国作家协会创研部主任梁鸿鹰表示，中国当代文学作品的“走出去”力度还远远不够。这涉及到各个环节的问题。他希望当代作家、中外出版社和翻译家加强交流、对接，推动当代文学在海外落地开花。

梁晓声：兼用两支笔

杨 鸥

实问题的一种思路，力图为人们立足社会寻找启示；他在激情与理智的交织中，告诉大家认知当今中国的诸多感受，强调淡定的人生就是来自对现实的清醒认识。

梁晓声告诉笔者他现在正在写小说，准备写10个当下题材的短篇小说，然后出集子。严重的颈椎痛使他写起来很吃力，他写作依然用手写，不用电脑。每天他还要接待各种来访的客人。他表示自己对知青题材作品要打住不写了，已经写了不少这方面作品。他认为知青有两种人，一种是经历比较顺达，把知青经历当作历练，另一种是人生一直不顺，返城后经

历下岗、内退，处在人生的低谷。把这两种人合起来写才是完整的，只写一方面不完整。自己会写到艰苦的一面，但不只写艰苦，还要反思，通过知青命运反思那个时代。对于当下，梁晓声认为改革开放的成就就是有目共睹的，但腐败现象超乎想象，作为全国政协委员，他曾在政协会上提出：中国必须与腐败决一死战。十八大以后，反腐败力度加大，中国的许多方面发生了变化。他一直是时评和文学两支笔兼用，过去他写时评比较多，现在回到文学。

梁晓声有时也涉足影视，他认为写电视剧要承载作家对世道人心和价值观的看法。

《周笃文诗词论丛》座谈会举行

由中华诗词学会和人民出版社联合主办的《周笃文诗词论丛》首发暨周笃文先生80华诞座谈会日前在京举行。周笃文是中华诗词学会和中国韵文学会的创始人之一，曾任中国新闻学院教授、中华诗词学会副会长，是著名词学家和宋词专家，主编《全宋词评注》10卷，出版各类诗词专著、选集、研究赏析著作十余种。近20多年，他广泛参与多种弘扬传统诗词活动，为传统诗词的普及和提高做了大量工作。《周笃文诗词论丛》是周先生以毕生精力撰写的诗词研究文章，所收文章跨度长达半个多世纪，内容涉及诗词文献考证、诗词历史事件、作品的钩沉抉微，诗词史学、美学专论、诗史人物及风格流派研究，以及诗词社会学、教育学等内容。求真、传道，以诗词之美，弘扬国学、教化人生，是周笃文著作的基本思想内核。中华诗词学会会长郑欣淼认为周笃文是当代诗词创作和研究的一位大家、一面旗帜。

《荒原问道》表现知识分子精神历程

由中国作家协会创研部举办的徐兆寿长篇小说《荒原问道》研讨会日前在京举行。小说描摹了中国自上世纪50年代以来两代知识分子的精神历程。与会的评论家认为，这部小说涉及到中国知识分子的自我追寻、放逐、发现、成长、磨砺和命运的命运、中国人的信仰等一系列的命题，书写了中国知识分子的精神史，一方面接续了以往知识分子思考的主题，另一方面开启了新的方向。小说通过知识分子的精神困境表现了人类的精神困境。

推动当代文学在海外落地开花

黄 盛

如今，一谈到中国文学，很多海外学者、译者和读者会如数家珍地罗列孔子、孟子、老子、庄子、红楼梦、鲁迅、三国、巴金、莫言等众多优秀的名家、名作。然而，鲜活地反应出中国当代样貌的青年作家作品在海外虽逐渐得到翻译家的关注，但仍有较大的海外开拓空间。为此，文化部在近期实施第二期“2014青年汉学家研修计划”期间，与中国作家协会合作实施了“中国当代作品译介研修对接计划”，邀请李洱、张悦然、阿乙等11名中国当代文坛非常活跃的青年作家，与人民文学出版社、中国对外翻译出版有限公司等出版机构负责人以及19名有翻译能力的青年汉学家一起进行研修学习，吸引更多的海外青年汉学家和出版机构致力于中国当代文学作品的译介与出版工作，让反映中国当代人所思想与梦想追求的当代文学更加迅速、扎实地在海外落地开花。

作家：克服作品对外翻译的失衡

11位青年作家结合自己的亲身经历分析了眼下中国作品在海外推介上的问题以及自己的创作困惑。作家李洱指出，“像史铁生等表现理性、知性生活的作家进入海外传播时比较困难。”他说，“但要知道上世纪90年代以后汉语的进展，要知道中国人现在已经可以怎么冷静的观察和思考对中国人的经验进行辨析，想了解中国人精神世界的这一面，就有必要了解这类作家。”张悦然则根据自身经历分析了当代作



菊红胜春 盛利者摄